

國際防止油污染證書

INTERNATIONAL OIL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

(本證書應附有構造及設備紀錄)

(Note: This Certificate shall be supplemented by a Record of Construction and Equipment)

茲由中華民國政府委託中國驗船中心依照一九七八年議定書修訂之

一九七三年國際防止船舶污染公約暨其修正案之規定

(以下簡稱為本公約)發給本證書

中華民國

REPUBLIC OF CHINA

Issued under the provisions of the

International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973,

as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, as amended,

(hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of

the REPUBLIC OF CHINA by CR Classification Society

證書號碼 Certificate No.

船名 Name of ship	船舶號數或信號符字 Distinctive number or letters	船籍港 Port of registry	總噸位 Gross tonnage	載重噸(公噸)* Deadweight of ship (tonnes)	IMO 編號 IMO number

船舶型式**

Type of ship**

油輪

Oil tanker

油輪以外之船舶，其貨油艙符合本公約附錄I規則第2.2條所述者

Ship other than an oil tanker with cargo tanks coming under regulation 2.2 of Annex I of the Convention

上述以外之貨船

Ship other than any of the above

茲 證 明

THIS IS TO CERTIFY:

1. 本船業已依照本公約附錄I規則第6條之規定檢驗；且
That the ship has been surveyed in accordance with regulation 6 of Annex I of the Convention; and
2. 經檢驗顯示本船之結構、設備、系統、裝具、佈置與材料及其狀況在各方面均屬滿意，符合本公約附錄I所適用的要求。
That the survey shows that the structure, equipment, systems, fittings, arrangement and material of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of Annex I of the Convention.

本證書有效期間至

This certificate is valid until

規定實施檢驗。

with regulation 6 of Annex I of the Convention.

*** 但應按本公約附錄I規則第6條

*** subject to surveys in accordance

本證書所依據之檢驗完成日期

Completion date of the survey on which this certificate is based

發證地點

Issued at

發證日期

Date of issue

中國驗船中心 總驗船師

Chief Surveyor

CR Classification Society

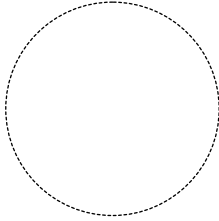
年度及中期檢驗之簽證

Endorsement for annual and intermediate surveys

茲證明 本船依本公約附錄I規則第6條之規定實施檢驗符合本公約之有關規定。

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation 6 of Annex I of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention.

年度檢驗
Annual survey:



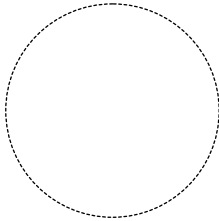
(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

年度/中期**檢驗
Annual/Intermediate** survey:



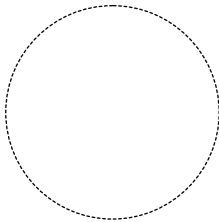
(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

年度/中期**檢驗
Annual/Intermediate** survey:



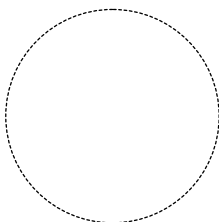
(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

年度檢驗
Annual survey:



(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

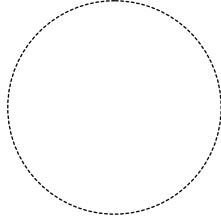
地點 Place:

日期 Date:

依規則第10.8.3條規定之年度/中期檢驗
Annual/intermediate survey in accordance with regulation 10.8.3

茲證明 本船依本公約附錄I規則第10.8.3條之規定實施年度/中期**檢驗符合本公約之有關規定。

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual/intermediate** survey in accordance with regulation 10.8.3 of Annex I of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention.



(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

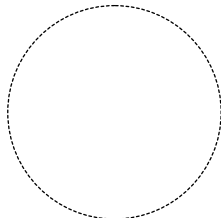
日期 Date:

適用規則第10.3條規定對有效期少於五年
證書之延期簽證

Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years
where regulation 10.3 applies

本船符合本公約相關規定，且依本公約附錄I規則第10.3條之規定，本證書有效期延至

The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with regulation 10.3 of Annex I of the Convention, be accepted as valid until



(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

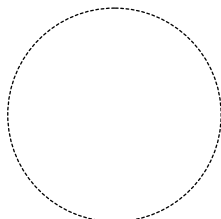
地點 Place:

日期 Date:

適用規則第10.4條規定於換證檢驗完成後之延期簽證
Endorsement where the renewal survey has been completed
and regulation 10.4 applies

本船符合本公約相關規定，且依本公約附錄I規則第10.4條之規定，本證書有效期延至

The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with regulation 10.4 of Annex I of the Convention, be accepted as valid until



(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

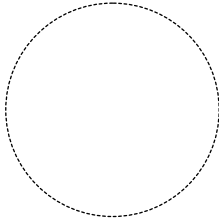
地點 Place:

日期 Date:

適用規則第10.5條或第10.6條規定對有效期
延至檢驗港口或給予寬限期證書之延期簽證
Endorsement to extend the validity of the Certificate until
reaching the port of survey or for a period of grace
where regulation 10.5 or 10.6 applies

依本公約附錄I規則第10.5條或第10.6條**之規定，本證書有效期延至

This Certificate shall, in accordance with regulation 10.5 or 10.6** of Annex I of the Convention, be accepted as valid until



(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

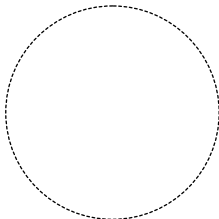
地點 Place:

日期 Date:

適用規則第10.8條規定對提前週年日期之簽證
Endorsement for advancement of anniversary date
where regulation 10.8 applies

依本公約附錄I規則第10.8條之規定，新週年日期為

In accordance with regulation 10.8 of Annex I of the Convention, the new anniversary date is



(圖章 Seal)

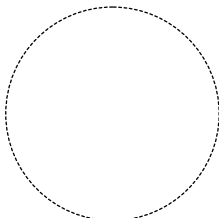
簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

依本公約附錄I規則第10.8條之規定，新週年日期為

In accordance with regulation 10.8 of Annex I of the Convention, the new anniversary date is



(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

* 僅油輪填註之。
For oil tankers.

** 刪去不適用者。
Delete as appropriate.

*** 填入依本公約附錄I規則第10.1條規定由主管機關指定之有效期限日期。除依本公約附錄I規則第10.8條規定之修訂外，該日期相當於本公約附錄I規則第1.27條所定義之週年日期。

Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation 10.1 of Annex I of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation 1.27 of Annex I of the Convention, unless amended in accordance with regulation 10.8 of Annex I of the Convention.